KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 27.11.2003
KOM(2003) 733 endelig

2003/0286 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den foreløbige anvendelse af handelsmæssige og handelsrelaterede bestemmelser i Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side (associeringsaftalen) blev undertegnet den 25. juni 2001. Den 7. april 2003 ratificerede den egyptiske folkeforsamling associeringsaftalen. Europa-Parlamentet bifaldt aftalen den 29. november 2001, og ratificeringsprocessen er i øjeblikket i gang i medlemsstaterne.

Fællesskabet og Egypten er blevet enige om at vedtage procedurer for foreløbig anvendelse af de handelsmæssige og handelsrelaterede bestemmelser i associeringsaftalen, indtil de procedurer, der er påkrævet, for at aftalen kan træde i kraft, er afsluttet. Den foreløbige anvendelse af de handelsmæssige og handelsrelaterede bestemmelser i associeringsaftalen vil finde sted på baggrund af en aftale i form af brevveksling.

De foreløbige handelsmæssige og handelsrelaterede bestemmelser vil i relevante tilfælde erstatte bestemmelserne i den samarbejdsaftale, der blev undertegnet mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten den 18. januar 1977, og aftalen mellem medlemsstaterne i Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Den Arabiske Republik Egypten, der blev undertegnet i Bruxelles den 18. januar 1977.

Hensigten med dette forslag er at anmode Rådet om at godkende aftalen i form af brevveksling om den foreløbige anvendelse af de handelsmæssige og handelsrelaterede bestemmelser i Euro-Middelhavsassocieringsaftalen mellem EU og Egypten.

2003/0286 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den foreløbige anvendelse af handelsmæssige og handelsrelaterede bestemmelser i Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Indtil Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side, der blev undertegnet den 25. juni 2001, træder i kraft, er Fællesskabet og Egypten blevet enige om at vedtage procedurer for foreløbig anvendelse af de deri indeholdte handelsmæssige og handelsrelaterede bestemmelser.

(2) De foreløbigt anvendte handelsmæssige og handelsrelaterede bestemmelser vil erstatte de tilsvarende bestemmelser i den samarbejdsaftale, der blev undertegnet mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten den 18. januar 1977[1], og aftalen mellem medlemsstaterne i Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Den Arabiske Republik Egypten, der blev undertegnet i Bruxelles den 18. januar 1977[2].

(3) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tilægges Kommissionen[3].

(4) Aftalen i form af brevveksling bør derfor godkendes -

---

1 EFT L 266 af 27.9.1978, s. 2.
2 EFT L 316 af 12.12.1979, s. 2.
3 EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling, som vedrører den foreløbige anvendelse af handelsmæssige og handelsrelaterede bestemmelser i Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side godkendes hermed på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen i form af brevveksling er vedføjet denne afgørelse.

Artikel 2

Kommissionen vedtager de nødvendige gennemførelsesbestemmelser til aftalen, herunder erklæringer, bilag, protokoller og brevveksling i overensstemmelse med den i artikel 3 nævnte procedure.

Artikel 3

1. Kommissionen bistås af en komité for horisontale spørgsmål i forbindelse med handel med forarbejdede landbrugsprodukter uden for bilag I til traktaten, nedsat i medfør af artikel 16 i Rådets forordning (EF) nr. 3448/1993 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter[4], af Forvaltningskomitéen for Sukker, nedsat i medfør af artikel 42 i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni om den fælles markedsordning for sukker[5], ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 af 19. april 2002[6] eller eventuelt af komitéer nedsat i medfør af tilsvarende bestemmelser i andre forordninger vedrørende fælles markedsordninger eller af Toldkodeksudvalget, nedsat ved artikel 248a i forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober om indførelse af en EF-toldkodeks[7].

2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse.

   Den i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF nævnte periode, fastsættes til én måned.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

---

4 EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18.
5 EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.
6 EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.
7 EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2700/2000 (EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17).

Artikel 4

Formanden for Rådet bemyndiges hermed til at udpege de(n) person(er), der har beføjelse til at underskrive aftalen med bindende virkning for Fællesskabet i den periode, aftalen anvendes midlertidigt.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

På Rådets vegne
Formand

BILAG

Aftale i form af brevveksling vedrørende den foreløbige anvendelse af handelsmæssige og handelsrelaterede bestemmelser i Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side

A. Brev fra Det Europæiske Fællesskab

[Bruxelles, den ... 2003]

[],

Jeg skal hermed henvise til Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side, der blev undertegnet i Luxembourg den 25. juni 2001 (associeringsaftalen).

I perioden indtil ovennævnte aftale træder i kraft, skal jeg hermed foreslå Dem, at Det Europæiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten på midlertidig basis fra den 1. januar 2004 anvender artikel 2, 6 til 28, 31, 33 til 37, 55, 82 til 84, 86, 87, 90 og 91, relevante erklæringer[8], bilag 1 til 6, protokol 1 til 5 til aftalen og brevvekslingen vedrørende friske afskårne blomster og blomsterknopper under pos. 0603 10 i den fælles toldtarif.

Det samarbejdsråd, der er nedsat i henhold til samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten, der blev undertegnet den 18. januar 1977, udfører tilsvarende sine opgaver, indtil det i afsnit VIII i associeringsaftalen omtalte associeringsråd og associeringsudvalg er nedsat. Det fastsætter selv sin forretningsorden og kan, hvis det finder det hensigtsmæssigt, nedsætte udvalg og underudvalg, til hvilke det kan uddelegere dele af eller samtlige sine beføjelser inden for ethvert område, hvor det har myndighed.

I perioden med den foreløbige anvendelse af ovennævnte artikler anses henvisninger til "associeringsrådet" og "associeringsudvalget" for at henvise til samarbejdsrådet og de af dette råd nedsatte udvalg.

Hvad angår bestemmelser, der dækkes af denne aftale, og den efterfølgende anvendelse af associeringsaftalen, er der enighed om, at associeringsaftalens ikrafttrædelsesdato er identisk med denne aftales ikrafttrædelsesdato.

I det første anvendelsesår beregnes toldkontingentmængderne i forhold til basismængderne under hensyntagen til den del af perioden, der er forløbet inden aftalens ikrafttræden. Hvad angår visse varer i protokol 1 til aftalen, gælder følgende ordninger: for varer under KN-kode 0703 20 00, 0709 90 39, 0709 90 60, 0711 20 90, 0712 9019, 0714 20 90, 1006, 1212 91, 1212 99 20, 1703 og 2302 gælder toldindrømmelsen også for særafgifter. Disse ordninger vil fortsat være gældende efter associeringsaftalens ikrafttræden.

---

[8] Fælles erklæringer vedrørende artikel 14, 18, 34 og 37 samt bilag 6 og den fælles erklæring om databeskyttelse. Erklæringer fra Det Europæiske Fællesskab om artikel 11, 19, 21 og 34.

De midlertidigt anvendte bestemmelser erstatter artikel 8 til 36, 43 til 46 og 48 til 51 i samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten, der blev undertegnet den 18. januar 1977, herunder bilag A, B, C og D, protokol nr. 2 og de relevante fælles erklæringer, erklæringer og brevudvekslinger, og aftalen mellem medlemsstaterne i Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Den Arabiske Republik Egypten, der blev undertegnet i Bruxelles den 18. januar 1977.

Såfremt det ovenfor fremførte kan accepteres, vil dette brev og Deres bekræftelse herpå tilsammen udgøre en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten.

Med højagtelse

På vegne af Det Europæiske Fællesskab

B. Brev fra Egypten

[Bruxelles, den …. 2003]

[],

Jeg skal hermed anerkende modtagelsen af Deres brev af d.d. med følgende ordlyd:

[Fællesskabets brev]

Jeg kan bekræfte, at Den Arabiske Republik Egypten accepterer indholdet af Deres brev.

Med højagtelse

På vegne af Den Arabiske Republik Egypten